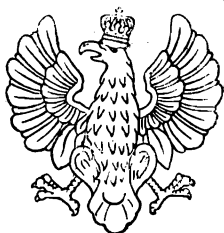


30 marca 1925 r.

URZĄD PATENTOWY



D06 § 121/10

RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

## OPIS PATENTOWY

№ 1088.

Kl. 8 d 6.

Elek von Agoston de Kisjóka,  
Novigrad pod Zadarem (Królestwo S.H.S.).

### Maszyna do prania.

Zgłoszono: 4 listopada 1920 r.

Udzielono: 26 listopada 1924 r.

Pierwszeństwo: 14 października 1916 r. (Austria).

Przedmiot niniejszego wynalazku stanowi maszyna do prania, w której można wykonywać wszelkie czynności, niezbędne przy praniu wraz z odwodnieniem, poprzedzającym ostateczne suszenie. Wynalazek polega w zasadzie na tem, że bęben do prania, w który się wkłada brudną bieliznę lub t. p., jest umieszczony w oprawie, osadzonej obrotowo w więźbie maszyny, tworząc z jej osią obrotu kąt 90°, co pozwala przestawiać os bębna w położenie poziome, lub pionowe.

Podczas prania os bębna pozostaje pozioma: bęben otrzymuje wówczas za pośrednictwem przekładni nawrotnej kołyszający się ruch obrotowy. Przy pionowym położeniu osi bęben służy do odwirowania i otrzymuje wówczas obrót ciągły.

Rysunek przedstawia maszynę do prania dla napędu ręcznego. Fig. 1 wyobraża maszynę w widoku bocznym z poziomą osią bębna, fig. 2-bęben dla bielizny i jego zbiornik w położeniu pionowym, częścią w przekroju a częścią w widoku z przodu, fig. 3-żebro wydrążone do podnoszenia bielizny, fig. 4 i 5-mechanizm napędny bębna w widoku zgóry ewent. w widoku bocznym i częściowo w przekroju.

Więźba *c* maszyny podtrzymuje zbiornik *a* ze spodem *a*<sup>1</sup> w kształcie koryta, służący do nalania płynu do prania oraz umieszczenia bębna *g* i zamykany pokrywą *a*<sup>2</sup> podobnegoż kształtu. Pod zbiornikiem *a* znajduje się skrzynka *b*, w której się mieści zbiornik z ciepłą wodą oraz jakiekolwiek urządzenie grzejne.

W wieźbie  $c$  osadzona jest obrotowo rama  $l$ , której jedna połowa znajduje się wewnątrz zbiornika  $a$ . Czopy obrotowe  $o$  ramy przechodzą przez ściany boczne zbiornika  $a$ . Naokoło tych czopów, ramę można obrócić z położenia poziomego (fig. 1) o  $90^\circ$  do położenia pionowego (fig. 2). Do zamocowania ramy  $l$  w tych dwóch położeniach służą umieszczone na niej haki  $l^1$ , zaczepiające za sworznie  $l^2$ ,  $l^3$ , tkwiące w ramie  $c$ , i zamocowywane zapomocą nakręcanych na nie muter skrzydlatych.

Bęben  $g$  spoczywa obrotowo na dwóch czopach  $h$  i  $h^1$ , tak że oś obrotu  $h$ ,  $h^1$  tworzy z osią obrotu  $O$  ramy  $l$  kąt  $90^\circ$ . Przez odchylenie ramy  $l$  można bęben ustawić w położeniach przedstawionych na fig. 1 i 2, poziomo lub pionowo.

Jeden czop  $h^1$  bębna  $g$  jest wydrążony i może być połączony z rurą  $h^2$  zapomocą jakiegokolwiek znanego łatwo rozbieralnego połączenia np. połączenia bagnetowego, a tą rurą ze zbiornikiem gorącej wody, znajdującym się w skrzynce  $b$ . Połączenie to należy rozłączyć, zanim rama  $l$  wraz z bębniem do prania  $g$  zostanie przestawiona z położenia poziomego (fig. 1) w położenie pionowe (fig. 2). Wydrążony czop osiowy  $h^1$  wychodzi na wydrążoną czaszę  $i$ , przymocowaną do powierzchni wewnętrznej bębna  $h$  i służącą równocześnie do osadzenia czopa  $h^1$ . Od tej chwili odgałęzia się w kierunku promieni kilka rur  $i^1$ , wychodzących do rur wtryskowych  $i^2$ , biegnących równolegle do osi obrotu  $h$ ,  $h^1$ . Rury te znajdują się w wydrążonych żebrach  $K$  (fig. 3) umieszczonych nad otworami  $d$  w ścianie bębna i służących w sposób znany do podnoszenia bielizny, włożonej do bębna  $g$ . Otwory  $d$  posiadają zagięte nazewnątrz lub do środka obrzeża  $j$ , które przy poziomej osi  $h$ ,  $h^1$  czerpią wskutek obrotu bębna  $g$  ciecz

ze zbiornika  $a$  i wtryskują ją następnie do bębna przez otwory w ścianie żeber  $k$ .

Podczas właściwego prania bęben zajmuje położenie poziome i otrzymuje zwrotny ruch obrotowyokoło czopów  $h$  i  $h^1$ . Dla odwodnienia wypranej bielizny ustawiamy bęben  $g$  pionowo (fig. 2) i obracamy szybko w jednym kierunku jak wirówkę. Do udzielenia obu ruchów zwrotnego i ciągłego służą przekładnie trybowe, opisane poniżej.

Koło zębate  $n^1$ , uruchomiane korbą lub zapomocą silnika (fig. 5), zaczepia za koło zębate  $n$ , z którym są złączone dwa koła uzębione do połowy  $n^2$  i  $n^3$  i zwrócone uzębieniami do siebie. Wieniec zębaty  $n^2$  zaczepia bezpośrednio za koło zębate  $o$ , zaklinione na osi  $h$  bębna  $g$ , drugi zaś wieniec  $n^3$  za koło  $o^1$ , zaczepiające również za koło zębate  $o$ . Przez kolejne zaczepianie wieńców zębatych  $n^2, n^3$  bęben otrzymuje ruch obrotowo-zwrotny.

Dla przetworzenia bębna  $g$  w wirówkę o osi poziomej wyłączamy przekładnię opisaną np. przez przesunięcie jednego z kół zębatych  $o$  lub  $o^1$ . Do udzielenia obrotu ciągłego służą koła stożkowe  $q^1, q$ , uruchomiane korbą lub silnikiem, z których koło  $q$  połączone jest z kołem ciernym  $p^1$ , uruchamiającem koło cierne podwójnie stożkowe  $p$ , osadzone na czopie osiowym  $h$ . Stożek podwójny  $q$  składa się z dwóch prostych stożków, rozsuwanych umieszczoną między niemi sprężyną.

Bęben  $g$  posiada otwór  $m$ , zamykany ruchomą zasuwą i służący do wkładania bielizny, która pozostaje tam przez cały czas prania, a opuszcza bęben w odwodnionym i gotowym do prasowania stanie.

### Zastrzeżenia patentowe.

1. Maszyna do wykonania wszelkich czynności, związanych z praniem bielizny lub t. p., tem znamienna, że składa się z bębna ( $g$ ), obracanego zapomocą prze-

kładni zwrotnej ( $n, o, o$ ) naokoło wydrążonej osi, łączącej się w położeniu poziomem z rurą dopływową na wodę, i służącym natomiast po przestawieniu tej osi w położenie pionowe za wirówkę, uruchomianą ręcznie lub mechanicznie za pośrednictwem przekładni ( $p, p^1, q, q$ ).

2. Maszyna do prania według zastrz.1,

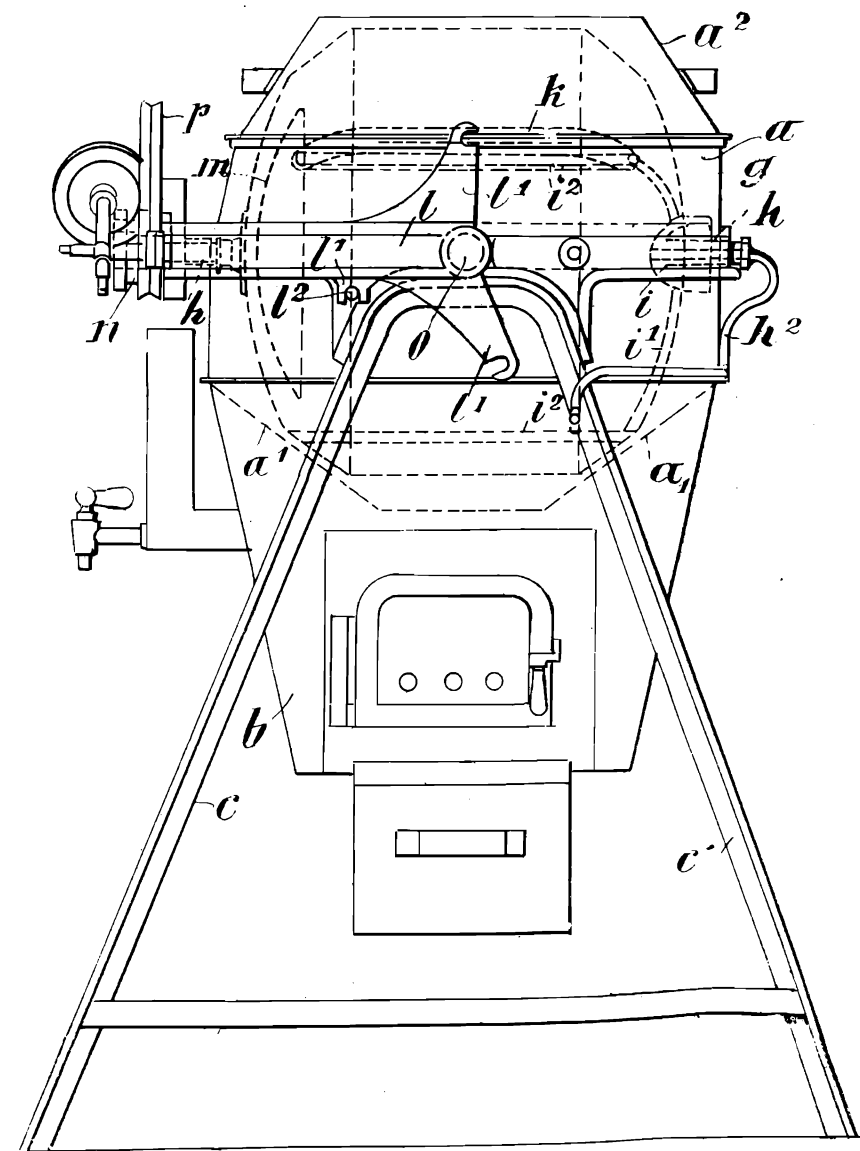
w której jeden czop osi bębna jest wydrążony, tem znamienna, że bęben pralny zaopatrzony jest w rury wtryskowe ( $i^2$ ), umieszczone wewnątrz wydrążonych żeber, służących w sposób znany do podnoszenia bielizny i mających ujście do czaszy ( $i$ ), służącej zarazem do osadzenia wydrążonego czopa osiowego ( $h^1$ ).

**Elek von Ágoston de Kisjóká.**

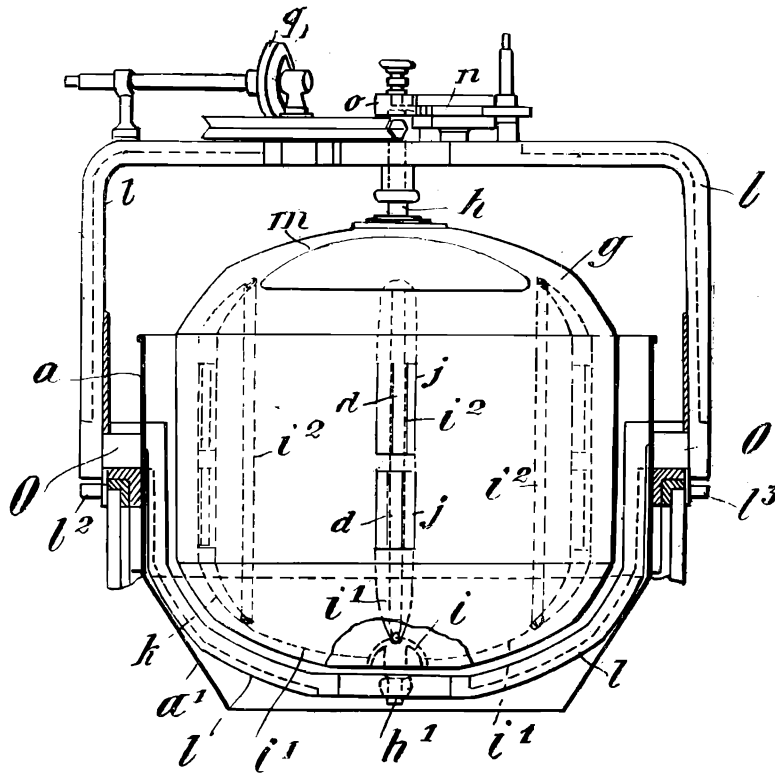
Zastępca: M. Skrzypkowski,

rzecznik patentowy.

*Fig. 1*



*Fig. 2*



*Fig. 3*

